

Navodila za uporabo in montažo Kuhinjska napa



Pred inštalacijo in prvim zagonom **obvezno** preberite navodila za uporabo in montažo. Tako se boste zaščitili pred poškodbami in preprečili škodo.

Vsebina

Varnostna navodila in opozorila	4
Trajnostnost in varovanje okolja	11
Spoznavanje aparata	12
Pregled nape	12
Sestavni deli	13
Maščobni filtri	13
Filter z aktivnim ogljem	13
Prestrezní pladenj	13
Osvetlitev kuhalnih polj	14
Funkcije	14
Stopnje moči ventilatorja	14
Funkcija delovanja po končanem kuhanju	14
Števec delovnih ur	15
Miele@home	15
Zmožnost učenja funkcije Con@ctivity	15
Funkcija Powermanagement	15
Prvi zagon	16
Izbira delovanja z odvodom zraka ali s kroženjem zraka	16
Aktiviranje funkcije Miele@home	16
Izvedba Scan & Connect	16
Odjava WLAN-povezave in daljinskega upravljalnika	17
Aktiviranje funkcije Con@ctivity	17
Aktivacija funkcije Con@ctivity 3.0 prek domačega WLAN-omrežja	17
Aktivacija funkcije Con@ctivity 3.0 prek neposredne WLAN-povezave	17
Prijava daljinskega upravljalnika	18
Odjava daljinskega upravljalnika	18
Upravljanje (avtomatsko)	19
Delovanje s funkcijo Con@ctivity prek električne kuhalne plošče	19
Delovanje s funkcijo Con@ctivity prek plinske kuhalne plošče	19
Začasna opustitev avtomatskega delovanja	20
Upravljanje (ročno)	21
Kuhanje brez funkcije Con@ctivity (ročno upravljanje)	21
Vklop ventilatorja	21
Izbira stopnje moči	21
Izbira časa delovanja po končanem kuhanju	21
Izklop ventilatorja	21
Vklop osvetlitve kuhalnih polj	21
Spreminjanje jakosti osvetlitve kuhalnih polj	21
Izklop osvetlitve kuhalnih polj	21

Prilagajanje nastavitev	22
Intervali števca delovnih ur maščobnega filtra.....	22
Intervali števca delovnih ur za filter z aktivnim ogljem	22
Dezaktivacija/aktivacija funkcije Powermanagement	23
Varnostni izklop	23
Nasveti za varčevanje z energijo.....	24
Čiščenje in vzdrževanje	25
Čiščenje ohišja.....	25
Maščobna filtra	25
Čiščenje prestreznega pladnja.....	26
Ponastavitev števca delovnih ur za maščobni filter	27
Zamenjava maščobnih filtrov	27
Filter z aktivnim ogljem	28
Ponastavitev števca delovnih ur za filter z aktivnim ogljem.....	28
Odstranjevanje filtrov z aktivnim ogljem	28
Namestitev	29
Pred namestitvijo.....	29
Odstranjevanje zaščitne folije.....	29
Material za namestitev	29
Mere aparata.....	30
Razdalja med aparati za kuhanje in kuhinjsko napo (S)	31
Priporočila za montažo	32
Skica izvrtin za stensko montažo	32
Napeljava za odvod zraka	33
Zaporna loputa za zunanji zrak.....	33
Kondenzat	34
Dušilnik zvoka	34
Električni priključek	35
Servisna služba.....	36
Kontakt v primeru motenj.....	36
Položaj napisne ploščice	36
Garancija.....	36
Avtorske pravice in licence.....	36
Tehnični podatki	37
Dodatna oprema za delovanje s kroženjem zraka.....	37
Izjava o skladnosti	37
Garancijski list	41

Varnostna navodila in opozorila

Ta napa ustreza veljavnim varnostnim predpisom. Kljub temu pa lahko nepravilna uporaba privede do poškodb oseb in materialne škode.

Pred prvo uporabo nape pozorno preberite navodila za uporabo in montažo. V njih boste našli pomembne napotke za montažo, varnost, uporabo in vzdrževanje aparata. Tako se boste zaščitili pred poškodbami in preprečili materialno škodo na napi.

Skladno s standardom IEC 60335-1 Miele izrecno opozarja, da je treba obvezno prebrati in upoštevati poglavje o inštalaciji aparata ter varnostna navodila in opozorila.

Miele ne prevzema odgovornosti za škodo, ki je posledica neupoštevanja teh navodil.

Navodila za uporabo in montažo shranite in jih predajte morebitnemu naslednjemu lastniku.

Uporaba v skladu s predpisi

- ▶ Ta napa je namenjena uporabi v gospodinjstvu in podobnih okoljih.
- ▶ Ta napa ni primerna za uporabo na prostem.
- ▶ Napo lahko uporabljate izključno v obsegu, običajnem za gospodinjstva, za odsesavanje in čiščenje kuhinjske sople, ki nastaja pri pripravi jedi.
Dovoljena ni nobena druga vrsta uporabe.
- ▶ Napa, nameščena nad plinsko kuhalno ploščo, se v načinu delovanja s kroženjem zraka ne sme uporabljati za odzračevanje prostora. Posvetujte se s strokovnjakom za plin.
- ▶ Osebe, ki zaradi svojih psihičnih, zaznavnih ali duševnih zmožnosti oziroma svoje neizkušenosti ali neznanja niso sposobne varno upravljati nape, je ne smejo uporabljati brez nadzora odgovorne osebe.
Navedene osebe smejo upravljati aparat brez nadzora samo, če so z njim seznanjene do te mere, da ga lahko varno uporabljajo. Poznati in razumeti morajo možne nevarnosti, ki jim pretijo zaradi napačnega upravljanja.

Če so pri hiši otroci

- ▶ Poskrbite, da se otroci, mlajši od osem let, ne zadržujejo v neposredni bližini nape, razen če so pod stalnim nadzorom.
- ▶ Otroci, starejši od osem let, lahko uporabljajo napo brez nadzora samo, če so z njo seznanjeni do te mere, da jo lahko varno uporabljajo. Poznati in razumeti morajo morebitne nevarnosti, ki jim pretijo zaradi napačnega upravljanja.
- ▶ Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati nape brez nadzora.
- ▶ Otroci, ki se zadržujejo v bližini nape, naj bodo vedno pod nadzorom. Nikoli ne pustite, da bi se otroci igrali z aparatom.
- ▶ Osvetlitev kuhalnih polj je zelo intenzivna. Zlasti pri dojenčkih pazite, da ne gledajo neposredno v luč.
- ▶ Nevarnost zadušitve. Otroci se lahko med igro zavijejo v ovojni material (npr. folije) ali si ga povlečejo čez glavo, kar lahko vodi do zadušitve. Embalažne materiale zato shranite zunaj dosega otrok.

Tehnična varnost

- ▶ Zaradi nestrokovne inštalacije, vzdrževanja ali popravila je lahko resno ogrožena varnost uporabnika. Inštalacijska in vzdrževalna dela ali popravila lahko izvajajo samo strokovnjaki, ki jih je pooblastilo podjetje Miele.
- ▶ Če je napa poškodovana, lahko ogroža vašo varnost. Preverite, da na njej ni vidnih poškodb. Poškodovane nape v nobenem primeru ne smete uporabljati.
- ▶ Električna varnost nape je zagotovljena le v primeru, da je priključena na pravilno ozemljeno električno napeljavo. Ta osnovni varnostni pogoj mora biti izpolnjen. Če ste v dvomih, naj vašo hišno električno inštalacijo preveri strokovnjak.
- ▶ Razdelilne doze ali električni podaljški ne zagotavljajo potrebne varnosti (nevarnost požara). Zato nape ne priključite na električno omrežje preko tovrstnih naprav.

Varnostna navodila in opozorila

► Možno je začasno ali trajno delovanje s priklopom na samostojno napravo za oskrbo z energijo ali tovrstno napravo, ki ni sinhronizirana z omrežjem (npr. avtonomno omrežje, sistemi za varnostno kopiranje). Pogoj za delovanje je, da naprava za oskrbo z energijo izpolnjuje pogoje EN 50160 ali primerljive.

Varnostni ukrepi, predvideni za hišno inštalacijo in ta izdelek Miele, morajo biti tako po funkciji kot načinu delovanja zagotovljeni tudi pri avtonomnem delovanju ali delovanju, ki ni sinhronizirano z omrežjem, ali morajo biti nadomeščeni z ustreznimi enakovrednimi ukrepi v inštalaciji. Kot je na primer opisano v aktualni objavi VDE-AR-E 2510-2.

► Priključni podatki (napetost in frekvenca), navedeni na napisni ploščici, se morajo obvezno ujemati s podatki vašega električnega omrežja, sicer bo prišlo do poškodbe kuhinjske nape. Pred priklopom primerjajte priključne podatke. Če ste v dvomih, se posvetujte z električarjem.

► Napo lahko uporabljate samo, če je pravilno vgrajena, saj je le tako zagotovljeno varno delovanje.

► Ta kuhinjska napa ni primerna za uporabo na nestacionarnih mestih postavitve (npr. na plovilih).

► Stik s priključki pod napetostjo ter spreminjanje električnih in mehanskih sestavnih delov ogroža vašo varnost in lahko vodi do motenj delovanja nape.

Ohišje odprite le toliko, kolikor je potrebno za montažo in čiščenje nape. Nikoli ne odpirajte še drugih delov ohišja.

► Ob inštalacijskih in vzdrževalnih posegih ter popravilih mora biti napa ločena od električnega omrežja. V ta namen mora biti izpolnjen eden izmed naslednjih pogojev:

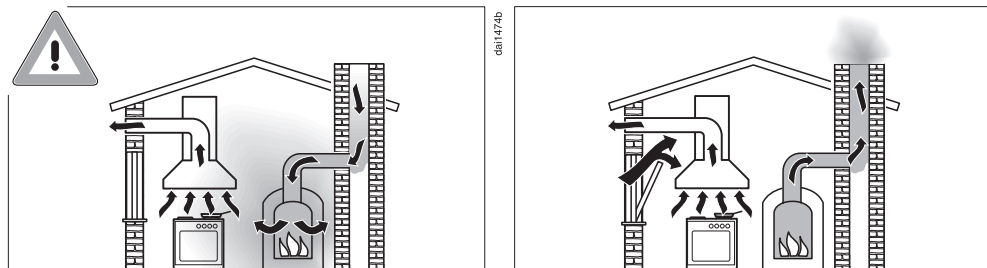
- varovalke električne napeljave so izklopljene ali
- taljive varovalke električne napeljave so povsem odvite ali
- omrežni vtič (če je na voljo) je izvlečen iz vtičnice. Pri tem ne vlecite za kabel, temveč primite vtič in ga izvlecite.

► Če nape ne popravi servisna služba, ki jo je pooblastilo podjetje Miele, prenehajo veljati pravice, ki izhajajo iz garancije.

► Poškodovan priključni kabel lahko zamenja samo usposobljen strokovnjak.

► Žarnice za osvetlitev so fiksno vgrajene. Zamenjavo lahko opravi samo strokovnjak, ki ga je pooblastilo podjetje Miele, ali osebje servisne službe Miele.

Istočasno delovanje nape in kurišča, ki porablja zrak iz prostora



! Nevarnost zastrupitve zaradi zgorevalnih plinov.

Če hkrati uporabljate nabo in kurišče, ki porablja zrak iz prostora, v istem prostoru ali prostorih, katerih dovod zraka je povezan, morate biti skrajno previdni.

Kurišča, ki porabljajo zrak iz prostora, odvijajo zrak za zgorevanje iz prostora, kjer so postavljeni, njihovi dimni plini pa se odvijajo skozi ustrezno napeljavo (npr. dimnik) na prosto. To so npr. peči, pretočni grelniki, grelniki vode, štedilniki in pečice na plin, kurilno olje, drva ali premog.

Napa odvijema zrak iz kuhinje in sosednjih prostorov. To velja za naslednje načine delovanja:

- odvod zraka,
- kroženje zraka, pri katerem je enota za kroženje zraka nameščena izven prostora.

Če dovod svežega zraka ni zadosten, nastane podtlak. Kurišča v tem primeru dobijo premalo zraka za zgorevanje, zato le-to ni več popolno.

Strupeni zgorevalni plini lahko zato prehajajo iz dimnika ali odvodnega jaška v bivalne prostore.

Smrtna nevarnost.

Varnostna navodila in opozorila

Varno delovanje je možno, če ob hkratni uporabi nape in kurišča, ki porablja zrak iz prostora, v istem prostoru ali prostorih, katerih zračenje je povezano, nastane podtlak največ 4 Pa (0,04 mbar), s čimer se prepreči povratno vsesavanje odpadnih plinov kurišča.

To lahko dosežete tako, da zagotovite dovod svežega zraka, potrebnega za zgorevanje, skozi odprtine, ki jih ni mogoče zapreti, npr. v vratih ali oknih. Pri tem morate paziti na zadosten prerez odprtine za dovod zraka. Samo vgradni zračnik praviloma ne zagotavlja zadostne oskrbe s svežim zrakom.

Pri presoji je treba vedno upoštevati celoten prezračevalni sistem stanovanja. Če ste v dvomih, se posvetujte s pristojno dimnikarsko službo.

Če napa deluje s kroženjem zraka, pri čemer se zrak vrača v prostor, kjer je napa postavljena, lahko hkrati uporabite tudi kurišče, ki porablja zrak iz prostora.

Pravilna uporaba

► Zaradi odprtih plamenov obstaja nevarnost požara.

Pod napo nikoli ne delajte z odprtim plamenom. Prepovedano je na primer flambiranje in pečenje na žaru z odprtim plamenom. Če je napa vključena, povleče plamene v filter, kjer se lahko vname nakopičena kuhinjska maščoba.

► Vpliv močne vročine pri kuhanju na plinskem gorilniku lahko poškoduje napo.

- Plinskega gorilnika nikoli ne pustite prižganega, če na njem ni posode. Tudi če posodo vzamete z gorilnika le za kratek čas, gorilnik ugasnite.
- Posodo vedno izberite tako, da bo ustrezala velikosti kuhalnega polja.
- Plamen uravnavajte tako, da v nobenem primeru ne sega preko dna posode.
- Izogibajte se prekomernemu segrevanju posode (npr. pri kuhanju z vekom).

► Kondenzat lahko povzroči korozijo nape.

Napo vključite med vsako uporabo kuhalne plošče, da se v napi ne bo nabiral kondenzat.

- ▶ Pregreta olja in maščobe se lahko vnamejo in povzročijo požar na napi.
Kadar delate z olji in maščobami, skrbno nadzorujte lonce, ponve in cvrtnik. Tudi med uporabo električnega žara morate stalno nadzorovati postopek.
- ▶ Kopičenje maščob in umazanije ovira delovanje nape.
Nape ne smete nikoli uporabljati brez maščobnih filtrov, saj je le tako zagotovljeno prestrazanje maščobe iz sopare, ki izhaja med kuhanjem.
- ▶ Če čiščenja ne izvajate skladno z napotki v teh navodilih za uporabo, obstaja nevarnost požara.
- ▶ Upoštevajte, da se lahko napa med kuhanjem zaradi dvigajoče se vročine močno segreje.
Ohišja in maščobnih filtrov se lahko dotaknete šele, ko se napa ohladi.

Strokovna inštalacija

- ▶ Upoštevajte podatke proizvajalca vašega aparata za kuhanje o tem, ali je dovoljeno delovanje v kombinaciji s kuhinjsko napo.
- ▶ Kuhinjske nape ne smete namestiti nad kurišči na trda goriva.
- ▶ Če je razdalja med kahalnim aparatom in kuhinjsko napo premajhna, lahko pride do poškodb nape.
Če proizvajalec aparata za kuhanje ne določi večje varnostne razdalje, je med kahalnim aparatom in spodnjim robom kuhinjske nape treba upoštevati varnostne razdalje, ki so navedene v poglavju „Inštalacija“.
Če pod kuhinjsko napo uporabljate različne kahalne aparate, za katere veljajo različne varnostne razdalje, izberite največjo navedeno varnostno razdaljo.
- ▶ Za pritrditev nape upoštevajte podatke v poglavju „Inštalacija“.
- ▶ Sestavni deli imajo lahko ostre robove, ki povzročijo poškodbe.
Med montažo nosite rokavice, ki nudijo zaščito pred urezninami.
- ▶ Za odvod zraka lahko uporabite samo toge ali fleksibilne cevi, ki so iz negorljivih materialov. Kupite jih v specializiranih prodajalnah ali na servisu.
- ▶ Odpadnega zraka ne smete odvajati v dimnik, ki je v uporabi, ali v jašek, ki je namenjen prezračevanju prostorov s kurišči.
- ▶ Če odpadni zrak speljete v dimnik, ki ni v uporabi, upoštevajte veljavne predpise.

Čiščenje in vzdrževanje

► Para iz parne čistilne naprave lahko zaide do delov pod napetostjo in povzroči kratki stik.

Za čiščenje kuhinjske nape nikoli ne uporabljajte parne čistilne naprave.

Oprema in nadomestni deli

► Uporabljajte izključno originalno opremo Miele. V primeru namestitve ali vgradnje drugačne opreme prenehajo vse pravice, ki izhajajo iz garancije.

► Miele samo pri originalnih nadomestnih delih jamči, da v celoti izpolnjujejo varnostne zahteve. Pokvarjene sestavne dele lahko zamenjate samo s tovrstnimi nadomestnimi deli.

► Miele vam nudi jamstvo za dobavo nadomestnih delov, potrebnih za delovanje, še do 15 let, najmanj pa 10 let po koncu serijske proizvodnje vaše nape.

Odstranjevanje embalaže

Embalaža je namenjena lažjemu rokovanju in ščiti aparat pred poškodbami med transportom. Embalažni materiali so skrbno izbrani glede na ekološko sprejemljivost in tehnike odstranjevanja in jih je na splošno mogoče reciklirati.

Z vračanjem embalaže v obtok materialov poskrbite za prihranek surovin. Uporabite ustrezna zbirališča in možnosti oddaje za specifične materiale. Transportno embalažo lahko vrnete prodajalcu, pri katerem ste kupili aparat.

Odstranjevanje starega aparata

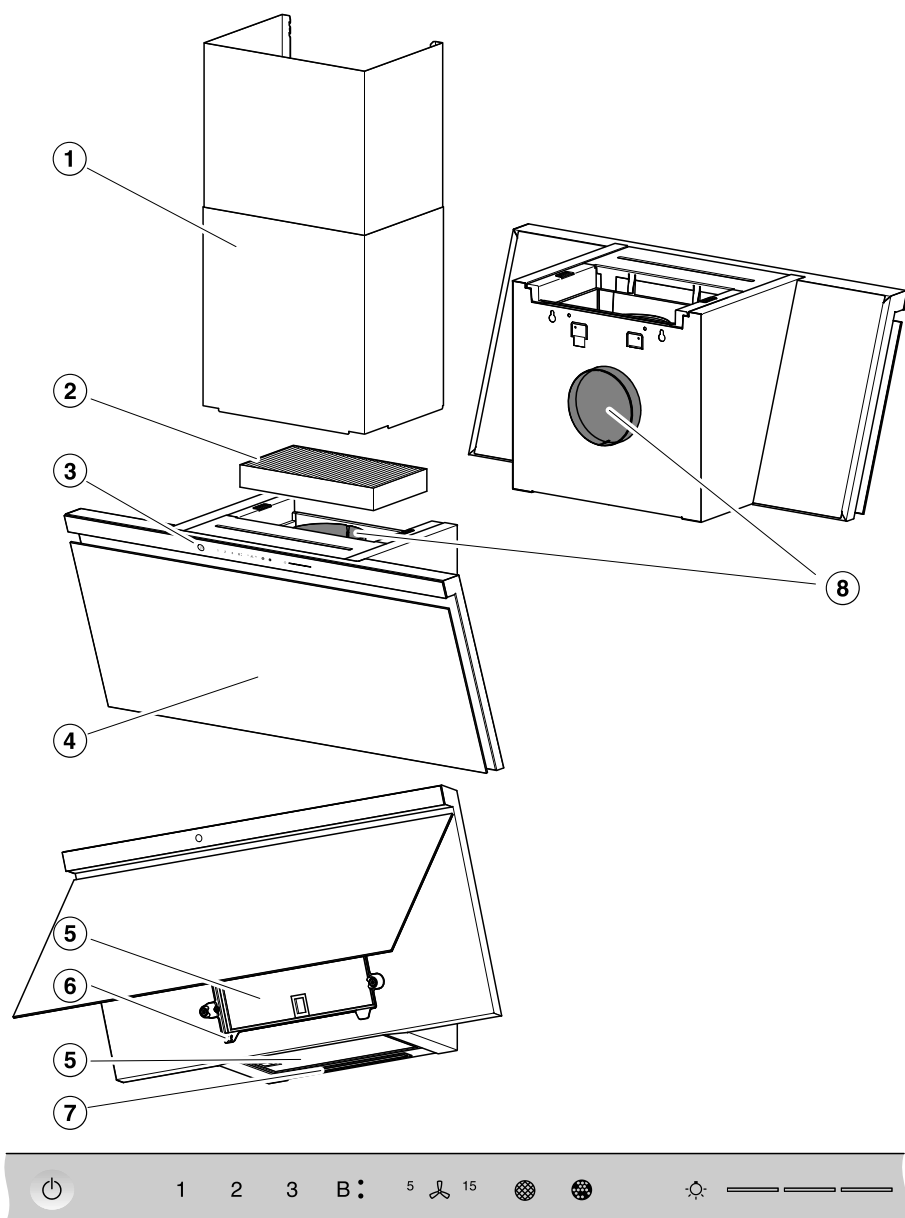
Električna in elektronska oprema pogosto vsebuje še uporabne materiale. Vsebuje tudi določene snovi, zmesi in sestavne dele, ki so potrebni za njeno delovanje in varnost. Vse navedeno pa lahko v navadnih gospodinskih odpadkih ali ob nepravilnem ravnanju predstavlja nevarnost za zdravje ljudi in za okolje. Svojega starega aparata zato ne odvrzite med gospodinske odpadke.



Namesto tega poskrbite za odvoz v uradne lokalne centre za zbiranje in prevzem električne in elektronske opreme, kjer bodo brezplačno poskrbeli za morebitno reciklažo, ali pa aparat odpeljite k svojemu trgovcu oziroma na podjetje Miele. Za izbris morebitnih osebnih podatkov, shranjenih v aparatu, ki ga boste odstranili, ste po zakonu odgovorni sami. Po zakonu ste dolžni iz aparata brez poškodb odstraniti stare baterije in akumulatorje ter lučke, ki niso fiksno zaprti in jih lahko odstranite nepoškodovane. Odnosite jih na ustrezna zbirna mesta, kjer jih lahko brezplačno oddate. Prosimo vas, da do odvoza starega aparata poskrbite za varnost otrok.

Spoznavanje aparata

Pregled nape



da5402

- ① Kamin
Dodatna oprema
Samo pri delovanju z odvodom zraka
- ② Filter z aktivnim ogljem
Za enkratno uporabo ali obnovljiv
Dodatna oprema za delovanje s
kroženjem zraka
- ③ Upravljalni elementi
- ④ Zaslon za soparo
- ⑤ Maščobni filter
- ⑥ Prestrezní pladenj
- ⑦ Osvetlitev kuhalnih polj
- ⑧ Prikluček za odzračevalni vod
Odvod zraka lahko speljete proti
zadnji strani ali navzgor.
Pri delovanju s kroženjem zraka lahko
odzračevalni vod speljete samo
navzgor.
- ⑨ Senzorska tipka za vklop in izklop
kuhinske nape
- ⑩ Senzorske tipke za vklop in izklop
ventilatorja in nastavitev moči
ventilatorja
- ⑪ Senzorska tipka za delovanje po
končanem kuhanju
- ⑫ Senzorska tipka za števec delovnih ur
maščobnih filtrov
- ⑬ Senzorska tipka za števec delovnih ur
filtra z aktivnim ogljem
- ⑭ Senzorska tipka za vklop in izklop ter
spreminjanje jakosti osvetlitve
kuhalnih polj
- ⑮ Senzorske tipke za izbiro in prikaz
stopenj osvetlitve

Sestavni deli

Maščobni filtri

Kovinska maščobna filtra v aparatu zadržita trdne delce iz sopare, ki nastaja med kuhanjem (maščobo, prah itd.), in na ta način preprečujeta, da bi se kuhinjska napa umazala.



Nevarnost požara

Maščobni filtri, v katerih se nakopiči preveč maščobe, so gorljivi.

Maščobne filtre čistite v rednih časovnih intervalih.

Zelo umazani maščobni filtri zmanjšajo zmogljivost odsesavanja in povzročijo močnejšo umazanost nape in kuhinje.

Filter z aktivnim ogljem

Pri delovanju s kroženjem zraka je treba poleg maščobnih filtrov vstaviti tudi filter z aktivnim ogljem. Ta filter veže vonje, ki nastajajo med kuhanjem.

Filter z aktivnim ogljem je na voljo kot dodatna oprema. Izbirate lahko med filtri z aktivnim ogljem, ki jih morate po preteku uporabne dobe zamenjati, in obnovljivimi filtri.

Prestrezní pladenj

Prestrezní pladenj pod maščobnim filtrom zadrži iztekajoči kondenzat. Prestrezní pladenj očistite vedno, kadar očistite maščobni filter. Pladenj lahko odstranite, da ga lažje očistite.

Spoznavanje aparata

Osvetlitev kuhalnih polj

Osvetlitev kuhalnih polj lahko vklopite ali izklopite ter nastavljate njeno jakost neodvisno od ventilatorja.

Če uporabljate Miele@home, lahko z aplikacijo Miele prilagodite temperaturo svetlobe za osvetlitev svoje kuhinje (Miele DynamicWhite).

Funkcije

Delovanje z odvodom zraka



Zrak, ki ga napa vsesa, se prečisti preko maščobnih filtrov in se odvede iz zgradbe na prosto.

Delovanje s kroženjem zraka

(s filtrom z aktivnim ogljem kot dodatno opremo, glejte „Tehnični podatki“)



Zrak, ki ga napa vsesa, se prečisti ob prehodu skozi maščobne filtre in dodatno še skozi filter z aktivnim ogljem. Na koncu se zrak vrne v kuhinjo.

Prezračevanje kuhinje

Med delovanjem kuhinjske nape poskrbite za dobro prezračevanje kuhinje.

Če kuhinjska napa deluje z odvodom zraka, se z dotokom zraka poveča njena učinkovitost.

Če kuhinjska napa deluje s kroženjem zraka, vlaga, ki nastaja med kuhanjem, ostane v kuhinji. Prezračevanje pomaga odvajati vlago.

Stopnje moči ventilatorja

Za rahel do močan razvoj sopare, vonjev ali toplote so vam na voljo stopnje moči **1** do **3**.

Če je količina sopare, vonjev ali toplote večja, povečajte tudi stopnjo moči.

Za prehodno zelo močan razvoj sopare, vonjev ali toplote, npr. ko jedi na hitro popečete, sta vam na voljo stopnji Booster **B.** in **B.**. Stopnji Booster se po nekaj minutah avtomatsko preklopita na nižjo stopnjo.

Funkcija delovanja po končanem kuhanju

Funkcija delovanja po končanem kuhanju poskrbi, da se napa po določenem izbranem času samodejno izklopi.

Zrak v kuhinji se po kuhanju temeljito očisti sopare in vonjav. Tako preprečite kopičenje ostankov v napi in posledične neprijetne vonje.

dai094a

dai094b

Števec delovnih ur

Napa shranjuje čas svojega delovanja.

Ko zasveti simbol maščobnega filtra , morate očistiti maščobne filtre.

Ko zasveti simbol filtra z aktivnim ogljem , morate zamenjati filter ali ga obnoviti, če je primeren za to.

Intervale števca delovnih ur lahko prilagodite svojim kuharskim navadam.

Če napa deluje z odvodom zraka, deaktivirajte števec delovnih ur za filter z aktivnim ogljem.

Miele@home

Kuhinjsko napo lahko povežete z domačim WLAN-omrežjem in jo upravljate z aplikacijo Miele na svoji mobilni končni napravi.

Če je tudi kuhalna plošča Miele povezana v vaše WLAN-omrežje, je funkcija Con@ctivity avtomatsko aktivirana.

Zmožnost učenja funkcije Con@ctivity

S funkcijo Con@ctivity se napa avtomatsko krmili odvisno od kuhalne plošče. Pogoji za to je, da sta napa in kuhalna plošča Miele povezani v domače WLAN-omrežje ali da obstaja neposredna WLAN-povezava.

Napo lahko kadar koli ročno upravljate tudi med avtomatskim delovanjem.

Če redno izbirate npr. visoko stopnjo moči, se funkcija avtomatsko prilagodi vašemu vedenju (Miele Con@ctivity Plus).

Funkcija Powermanagement

Napa je opremljena s funkcijo Powermanagement. Njena naloga je varčevanje z energijo. Skrbi za to, da se ventilator avtomatsko preklopi na nižjo stopnjo, osvetlitev pa se izklopi.

- Če je izbrana stopnja ventilatorja Booster, se po 5 minutah avtomatsko preklopi na stopnjo 3.
- S stopenjem 3, 2 ali 1 se po 2 urah preklopi na eno stopnjo in nato vsakih 30 minut do izklopa.
- Vključena osvetlitev kuhalnih polj se po 12 urah avtomatsko izklopi.

Prvi zagon

Izbira delovanja z odvodom zraka ali s kroženjem zraka

Kuhinjska napa je primerna za delovanje z odvodom zraka in s kroženjem zraka. Moč ventilatorja se prilagodi izbranemu načinu delovanja. Tovarniško je nastavljeno delovanje s kroženjem zraka. Za delovanje z odvodom zraka morate kuhinjsko napo preklopiti.

Napo preklopite na delovanje z odvodom zraka tako, da deaktivirate števec delovnih ur za filter z aktivnim ogljem.

- Dotaknite se tipke za vklop/izklop (⏻).

Vsi simboli svetijo z zmanjšano svetlostjo.

- Pritisnite in zadržite tipko za delovanje po končanem kuhanju ⁵⏻¹⁵, dokler ne zasvetita simbola maščobnega filtra (☼) in filtra z aktivnim ogljem (⦿).

- Dotaknite se simbola filtra z aktivnim ogljem (⦿).

Simbol filtra z aktivnim ogljem (⦿) in eden od prikazov stopenj moči ventilatorja utripata.

- Dotaknite se tipke **B**.
- Postopek potrdite s tipko za filter z aktivnim ogljem (⦿).

Vse kontrolne lučke ugasnejo.

Delovanje z odvodom zraka je nastavljeno.

Če postopka v roku štirih minut po nastavitvi ne potrdite, se ohrani prejšnja nastavitve.

Aktiviranje funkcije Miele@home

Pogoj:

- WLAN-omrežje,
 - aplikacija Miele,
 - Miele uporabniški račun.
- Uporabniški račun lahko ustvarite v aplikaciji Miele.

Prepričajte se, da je na mestu namestitve kuhinjske nape na voljo dovolj močan signal vašega omrežja WLAN.

Razpoložljivost sistema Miele@home

Uporaba aplikacije Miele je odvisna od razpoložljivosti storitve Miele@home v vaši državi.

Storitev Miele@home ni na voljo v vseh državah.

Informacije o razpoložljivosti so objavljene na spletni strani www.miele.com.

Izvedba Scan & Connect

- Skenirajte QR kodo.

Če ste namestili aplikacijo Miele in imate uporabniški račun, boste preusmerjeni neposredno na povezavo v omrežje.

Če pa aplikacije Miele še niste namestili, boste preusmerjeni v trgovino Apple App Store® ali Google Play Store™.

- Namestite aplikacijo Miele in si ustvarite uporabniški račun.
- Ponovno skenirajte QR kodo.

Aplikacija Miele vas nato vodi skozi nastavitve.



Odjava WLAN-povezave in daljinskega upravljalnika

Če želite vzpostaviti novo povezavo WLAN ali povezavo z daljinskim upravljalnikom, morate najprej prekiniti obstoječe povezave.

Z odjavo se vedno istočasno odjavita WLAN-povezava in povezani daljinski upravljalnik.

- Dotaknite se tipke za vklop/izklop .

Vsi simboli svetijo z zmanjšano svetlostjo.

- Pritisnite in zadržite tipko za delovanje po končanem kuhanju ⁵/¹⁵, dokler ne zasvetita simbola maščobnega filtra  in filtra z aktivnim ogljem .

- Dotaknite se tipke **1**.

Če je vzpostavljena povezava WLAN, tipki **2** in **3** neprekinjeno svetita.

Če je prijavljen daljinski upravljalnik, dodatno zasveti **B**.

- Dotaknite se tipke **1**.

Tipka **2** neprekinjeno sveti, tipka **3** pa utripa.

Po nekaj sekundah začneta tipki **2** in **3** utripati. Povezava je prekinjena.

- Zapustite odjavni način nape, tako da se dotaknete tipke za delovanje po končanem kuhanju ⁵/¹⁵.

Vse povezave so prekinjene. Vzpostavite lahko novo povezavo.

Aktiviranje funkcije Con@ctivity

Aktivacija funkcije Con@ctivity 3.0 prek domačega WLAN-omrežja

Pogoj:

- domače omrežje WLAN
- kuhalna plošča Miele, ki omogoča WLAN-povezavo

- Napo in kuhalno ploščo povežite v domače WLAN-omrežje (glejte odstavek „Aktiviranje funkcije Miele@home“).

Funkcija Con@ctivity se avtomatsko aktivira.

Aktivacija funkcije Con@ctivity 3.0 prek neposredne WLAN-povezave

Alternativa povezavi v domače omrežje je vzpostavitev neposredne povezave med kuhalno ploščo in napo.

Pogoj:

- kuhalna plošča Miele, ki omogoča WLAN-povezavo

- Dotaknite se tipke za vklop/izklop .

Vsi simboli svetijo z zmanjšano svetlostjo.

- Pritisnite in zadržite tipko za delovanje po končanem kuhanju ⁵/¹⁵, dokler ne zasvetita simbola maščobnega filtra  in filtra z aktivnim ogljem .

- Dotaknite se tipke **3**.

Tipka **2** neprekinjeno sveti, tipka **3** pa utripa.

Kuhinjska napo bo v naslednjih desetih minutah pripravljena za povezavo.

- Zaženite vzpostavljanje WLAN-povezave na kuhalni plošči. Informacije o tem postopku najdete v navodilih za uporabo kuhalne plošče.

Prvi zagon

Ko je povezava uspešno vzpostavljena, tipki **2** in **3** neprekinjeno svetita.

- Postopek potrdite s tipko za delovanje po končanem kuhanju ¹⁵.

Če povezava ni mogoča, utripata **2** in **3** ali pa kuhinjska napa prekine postopek.

- Prekinite povezavo na napi (glejte odstavek „Odjava WLAN“) in na kuhalni plošči.
- Ponovite postopek.

Če je vzpostavljena neposredna WLAN-povezava, kuhalne plošče in nape ne morete povezati v domače omrežje. Upravljanje z aplikacijo Miele v tem primeru ni mogoče. Če želite pozneje aparata povezati v domače omrežje, morate najprej prekiniti neposredno povezavo med kuhavno ploščo in nabo (glejte odstavek „Odjava WLAN“).

Prijava daljinskega upravljalnika

Miele DARC 7 je na voljo kot dodatna oprema

- Dotaknite se tipke za vklop/izklop  na napi.

Vsi simboli svetijo z zmanjšano svetlostjo.

- Pritisnite in zadržite tipko za delovanje po končanem kuhanju ¹⁵, dokler ne zasvetita simbola maščobnega filtra  in filtra z aktivnim ogljem .
- Dotaknite se tipke **B**.

Tipka **2** neprekinjeno sveti, tipka **3** pa utripa.

- Začnite prijavo na daljinskem upravljalniku. Informacije o tem postopku najdete v navodilih za uporabo daljinskega upravljalnika.

Po uspešni prijavi tipki **2** in **3** neprekinjeno svetita.

- Postopek potrdite s tipko za delovanje po končanem kuhanju ¹⁵.

Odjava daljinskega upravljalnika

- Za odjavo upoštevajte poglavje „Prvi zagon“, odstavek „Odjava WLAN-povezave in daljinskega upravljalnika“.

Delovanje s funkcijo Con@ctivity prek električne kuhalne plošče

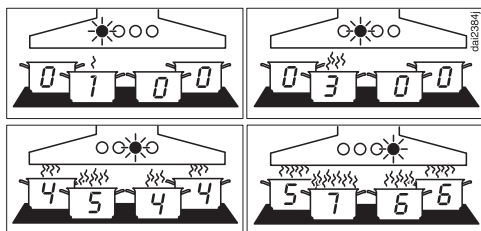
- Vključite kuhavno ploščo in nastavite zeleno stopnjo.

Osvetlitev kuhavnih polj se vklopi.

Čez nekaj sekund se vklopi ventilator, najprej s stopnjo moči **2** in nato s stopnjo moči **1**.

Med kuhanjem napa avtomatsko izbere ustrezno stopnjo moči ventilatorja. Ta je odvisna od števila vklopljenih kuhavnih polj in izbrane stopnje moči kuhanja.

Napa se odziva z zamikom. Na ta način sprememba stopnje moči na kuhavni plošči ne povzroči takoj manj ali več sopare.



Primeri za stopnjo moči ventilatorja od **1** do **5**

- Po kuhanju izklopite vsa kuhavna polja.

Ventilator nape v naslednjih nekaj minutah postopoma zmanjšuje moč in se na koncu izklopi.

S tem se zrak v kuhinji temeljito očisti sopare in vonjav.

Čez nadaljnjih 30 sekund se izklopi še osvetlitev kuhavnih polj.

Pečenje s funkcijo Con@ctivity

- Eno od kuhavnih polj vklopite na najvišji stopnji moči, npr. da segrejete posodo pred pečenjem. Čez pribl. 10 sekund do štiri minute preklopite na nižjo nastavitev (60 sekund do pet minut pri kuhavni plošči Highlight).

Napa prepozna postopek pečenja.

Napa se vklopi in se po tem, ko preklopite kuhavno ploščo na nižjo nastavitev, preklopi na stopnjo moči ventilatorja **3** in to stopnjo ohrani približno pet minut.

Nato se stopnja moči ventilatorja ponovno določi prek funkcije Con@ctivity.

Če želite, lahko predčasno ročno nastavite drugo stopnjo moči.

Delovanje s funkcijo Con@ctivity prek plinske kuhalne plošče

- Vključite kuhavno ploščo in nastavite zeleno stopnjo.

Osvetlitev kuhavnih polj se vklopi.

Čez nekaj sekund se vklopi ventilator s stopnjo moči **2**.

Ne glede na izbrano stopnjo na kuhavni plošči ostane nastavev ventilatorja na stopnji **2**.

- Po kuhanju izklopite vsa kuhavna polja.

Aktivira se funkcija delovanja po končanem kuhanju. Sveti prikaz **5** tipke delovanja po končanem kuhanju ⁵15.

Po petih minutah se ventilator in osvetlitev kuhavnih polj izklopita.

S tem se zrak v kuhinji temeljito očisti sopare in vonjav.

Upravljanje (avtomatsko)

Začasna opustitev avtomatskega delovanja

Avtomatsko delovanje lahko začasno opustite:

- ročno izberite drugo stopnjo moči ventilatorja ali
- ročno izklopite nape ali
- aktivirajte funkcijo delovanja po končanem kuhanju  ali
- nastavite osvetlitev kuhalnih polj (samo v kombinaciji s plinsko kuhhalno ploščo).

Vrnitev v avtomatski način delovanja

V kombinaciji z električno kuhhalno ploščo:

- po ročni izbiri stopnje moči ventilatorja se približno pet minut ne dotaknete nobenega upravljalnega elementa na napi ali
- ročno izbrana stopnja moči ventilatorja ponovno ustreza avtomatski ali
- ventilator nape in kuhhalna plošča sta vsaj 30 sekund izklopljena.
Ob naslednjem vklopu kuhhalne plošče se ponovno zažene avtomatsko delovanje.

V kombinaciji s plinsko kuhhalno ploščo:

- ventilator nape in kuhhalna plošča sta vsaj 30 sekund izklopljena.
Ob naslednjem vklopu kuhhalne plošče se ponovno zažene avtomatsko delovanje.

Opustitev avtomatskega delovanja za celoten postopek kuhanja

- Ventilator vklopite **pred** kuhhalno ploščo.

Funkcija Con@ctivity je do izklopa nape deaktivirana.

Če sta bili napa in kuhhalna plošča po kuhanju izklopljeni vsaj 30 sekund, se ob naslednjem vklopu kuhhalne plošče ponovno zažene avtomatsko delovanje.

Kuhanje brez funkcije Con@ctivity (ročno upravljanje)

Napo ročno upravljate v primeru, da

- funkcija Con@ctivity ni aktivirana.
- ste začasno deaktivirali funkcijo Con@ctivity (glejte poglavje „Uporaba (avtomatsko delovanje)“, odstavek „Začasna opustitev avtomatskega delovanja“).

Vklop ventilatorja

- Dotaknite se tipke za vklop/izklop .

Vsi simboli svetijo z zmanjšano svetlostjo.

- Vklomite ventilator z dotikom ene izmed tipk **1** do **B**.

Izbira stopnje moči

- S tipkami **1** do **B** izberite želeno stopnjo moči.
- Če se dotaknete tipke **B**, je aktivirana prva stopnja Booster.

Zasveti simbol **B_•**.

- Če se ponovno dotaknete tipke **B**, je aktivirana druga stopnja Booster.

Zasveti simbol **B_{••}**.

Preklop s stopenj Booster na nižjo stopnjo moči

Druga stopnja Booster se čez dve minuti preklopi na prvo stopnjo Booster.

Prva stopnja Booster se po petih minutah avtomatsko preklopi na stopnjo **3**.

Izbira časa delovanja po končanem kuhanju

- Po kuhanju se pri vklopljenem ventilatorju dotaknite tipke za delovanje po končanem kuhanju .

- enkrat: ventilator se izklopi po petih minutah (sveti lučka **5** .
- dvakrat: ventilator se izklopi po 15 minutah (sveti lučka  **15**).
- Če se ponovno dotaknete tipke za delovanje po končanem kuhanju , ventilator ostane vklopljen (lučka  **15** ugasne).

Izklop ventilatorja

- Dotaknite se tipke aktivne stopnje moči.

Ventilator se izklopi.

Vklop osvetlitve kuhalnih polj

- Dotaknite se tipke za vklop/izklop .

Vsi simboli svetijo z zmanjšano svetlostjo.

- Na kratko se dotaknite tipke za osvetlitev .

Osvetlitev se vklopi na največjo možno jakost. Svetijo vse tri črtice poleg tipke za osvetlitev .

Spreminjanje jakosti osvetlitve kuhalnih polj

- Pri vključeni osvetlitvi zadržite tipko za osvetlitev .

Jakost svetlobe se polagoma manjša, dokler ne izpustite tipke.

- Ponovno pritisnite in zadržite tipko za osvetlitev .

Jakost svetlobe se spet povečuje, dokler ne izpustite tipke.

- Alternativno pa lahko izberete eno izmed treh stopenj svetlosti z dotikom črtic poleg tipke za osvetlitev .

Izklop osvetlitve kuhalnih polj

- Dotaknite se tipke za osvetlitev .

Osvetlitev kuhalnih polj se izklopi.

Intervali števca delovnih ur maščobnega filtra

Tovarniško je nastavljen interval čiščenja 30 ur.

- Če veliko pečete in cvrete, je priporočljivo izbrati krajši interval – 20 ur.
- Če kuhate le občasno, je prav tako smiselno izbrati kratek interval. Tako boste preprečili, da bi se nakopičena maščoba strdila in otežila čiščenje.
- Če redno kuhate z zelo malo maščobe, lahko izberete daljši interval. Izbirate lahko med 40 ali 50 urami.

Spreminjanje intervalov števca delovnih ur maščobnega filtra

- Dotaknite se tipke za vklop/izklop .

Vsi simboli svetijo z zmanjšano svetlostjo.

- Pritisnite in zadržite tipko za delovanje po končanem kuhanju ⁵1⁵, dokler ne zasvetita simbola maščobnega filtra  in filtra z aktivnim ogljem .
- Dotaknite se simbola maščobnega filtra .

Simbol maščobnega filtra  in eden izmed prikazov stopenj moči ventilatorja utripata.

Prikazi od **1** do **B** kažejo nastavljeni čas:

prikaz 1	20 ur
prikaz 2	30 ur
prikaz 3	40 ur
prikaz B	50 ur

- Z dotikom ustrezne številke izberite zeleni čas.
- Postopek potrdite s tipko za maščobni filter . Če postopka v roku štirih minut po nastavitvi ne potrdite, se ohrani prejšnja nastavitve.

Intervali števca delovnih ur za filter z aktivnim ogljem

Tovarniško je nastavljen interval po 180 urah delovanja.

- Če pogosto kuhate jedi z intenzivnim vonjem, vam priporočamo, da interval skrajšate na 120 ur.
- Če kuhate le malo jedi, ki imajo intenziven vonj, lahko interval podaljšate na 240 ur.

Spreminjanje nastavitve/dezaktiviranje števca delovnih ur za filter z aktivnim ogljem

- Dotaknite se tipke za vklop/izklop .

Vsi simboli svetijo z zmanjšano svetlostjo.

- Pritisnite in zadržite tipko za delovanje po končanem kuhanju ⁵1⁵, dokler ne zasvetita simbola maščobnega filtra  in filtra z aktivnim ogljem .
- Dotaknite se simbola filtra z aktivnim ogljem .

Simbol filtra z aktivnim ogljem  in eden od prikazov stopenj moči ventilatorja utripata.

Prikazi od **1** do **B** kažejo nastavljeni interval:

prikaz 1	120 ur
prikaz 2	180 ur
prikaz 3	240 ur
prikaz B	dezaktivirano

- Z dotikom ustrezne številke izberite zeleni interval.
- Postopek potrdite s tipko za filter z aktivnim ogljem . Če postopka v roku štirih minut po nastavitvi ne potrdite, se ohrani prejšnja nastavitve.

Dezaktivacija/aktivacija funkcije Powermanagement

Upoštevajte, da dezaktivacija te funkcije lahko vodi v večjo porabo energije.

- Dotaknite se tipke za vklop/izklop .

Vsi simboli svetijo z zmanjšano svetlostjo.

- Pritisnite in zadržite tipko za delovanje po končanem kuhanju ⁵/¹⁵.

Čez nekaj sekund zasvetita simbola maščobnega filtra  in filtra z aktivnim ogljem , po nadaljnjih sedmih sekundah zasveti **1**.

- Nato se zaporedoma dotaknite

- tipke za osvetlitev ,
- tipke **1** in ponovno
- tipke za osvetlitev .

Če je funkcija Powermanagement aktivirana, tipki **1** in **B** neprekinjeno svetita.

Če je dezaktivirana, tipki **1** in **B** utripata.

- Za dezaktivacijo funkcije Powermanagement se dotaknite tipke **1**.

Tipki **1** in **B** utripata.

- Za aktivacijo se dotaknite tipke **B**. **1** in **B** neprekinjeno svetita.

- Postopek potrdite s tipko za delovanje po končanem kuhanju ⁵/¹⁵.

Vse lučke ugasnejo.

Če postopka ne potrdite v roku štirih minut, se ohrani prejšnja nastavev.

Varnostni izklop

Če je funkcija Powermanagement dezaktivirana, se ventilator in osvetlitev kuhalnih polj po 12 urah avtomatsko izklopita.

- Za ponovni vklop pritisnite tipko za vklop/izklop .

Dezaktivacija/aktivacija zvočnega signala senzorskih tipk

Kadar izberete funkcijo s senzorsko tipko, v potrditev zazveni kratek zvočni signal.

Zvočni signal lahko dezaktivirate.

- Dotaknite se tipke za vklop/izklop .

Vsi simboli svetijo z zmanjšano svetlostjo.

- Pritisnite in zadržite tipko za delovanje po končanem kuhanju ⁵/¹⁵.

Čez nekaj sekund zasvetita simbola maščobnega filtra  in filtra z aktivnim ogljem , po nadaljnjih sedmih sekundah zasveti **1**.

- Trikrat se dotaknite tipke **1**.

Če je zvočni signal aktiviran, tipki **2** in **3** neprekinjeno svetita.

Če je dezaktiviran, tipki **2** in **3** utripata.

- Za dezaktivacijo zvočnega signala se dotaknite tipke **1**.

Tipki **2** in **3** utripata.

- Za aktivacijo se dotaknite tipke **B**.

Tipki **2** in **3** neprekinjeno svetita.

- Postopek potrdite s tipko za delovanje po končanem kuhanju ⁵/¹⁵.

Vse lučke ugasnejo.

Če postopka ne potrdite v roku štirih minut, se ohrani prejšnja nastavev.

Nasveti za varčevanje z energijo

Ta kuhinjska napa deluje zelo učinkovito in energetske varčno. Naslednji ukrepi vam lahko pomagajo pri varčni uporabi:

- Med kuhanjem poskrbite za dobro prezračevanje kuhinje. Če med delovanjem z odvodom zraka v prostor ne prideka dovolj svežega zraka, delovanje nape ni učinkovito in je glasnejše.
- Kuhajte na čim nižji stopnji moči. Manj sopare pomeni tudi nižjo stopnjo moči nape in s tem manjšo porabo energije.
- Filtre očistite oz. zamenjajte v rednih časovnih intervalih. Če so filtri zelo umazani, predstavljajo higiensko tveganje, zmanjša pa se tudi zmogljivost nape in poveča nevarnost požara.
- Uporabite funkcijo Con@ctivity. Napa se avtomatsko vklopi in izklopi. Napa izbere optimalno stopnjo moči za situacijo kuhanja in tako poskrbi za majhno porabo energije.
- Če napa upravlja ročno, upoštevajte naslednje:
 - Preverite, katera stopnja moči ventilatorja nape je nastavljena. Največkrat zadostuje nizka stopnja moči. Stopnjo Booster uporabite samo, kadar je res potrebno.
 - Če med kuhanjem nastaja veliko sopare, že predčasno nastavite višjo stopnjo delovanja. To je bolj učinkovito, kot če poskušate z dolgim delovanjem nape zajeti soparo, ki se je že razporedila po kuhinji.
 - Pazite, da napa po končanem kuhanju spet izklopi. Če želite iz zraka v prostoru po kuhanju odstraniti preostale vonje in soparo, izkoristite funkcijo delovanja po končanem kuhanju. Ventilator se v tem primeru avtomatsko izklopi po izbranem času.

 Napo pred vsakim vzdrževalnim delom in čiščenjem ločite od električnega omrežja (glejte poglavje „Varnostna navodila in opozorila“).

Čiščenje ohišja

- Vse površine in upravljalne elemente čistite z gobasto krpo, sredstvom za pomivanje posode in toplo vodo.
- Odstranite maščobna filtra in očistite maščobo z dostopnih delov ohišja. Tako boste preprečili nevarnost požara.
- Na koncu površine obrišite z mehko krpo.
- Steklene površine lahko poleg tega očistite z običajnim čistilnim sredstvom za steklo.

Opozorila za čiščenje ohišja

Neprimerna čistilna sredstva lahko poškodujejo površine.

Ne uporabljajte naslednjih čistilnih sredstev:

- čistil, ki vsebujejo sodo, kisline, klor ali topila;
- abrazivnih čistil, kot so praški in emulzije za drgnjenje, in abrazivnih gobic ali rabljenih gobic, ki se jih še držijo ostanki abrazivnih sredstev.

Čiščenje barvnih delov ohišja povzroči drobne praske na površini, ki so pri določeni osvetlitvi prostora lahko vidne.

Maščobna filtra

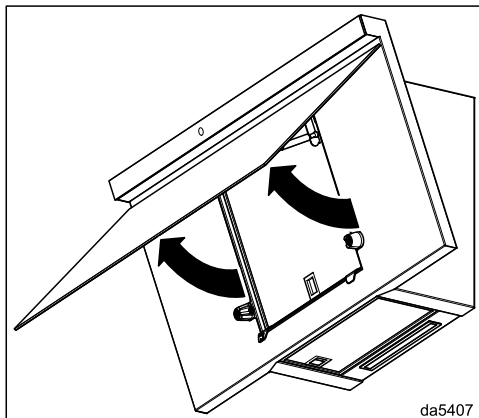
Interval čiščenja maščobnih filtrov

Po prednastavljenem trajanju delovanja se pojavi opomnik za čiščenje maščobnih filtrov, tako da zasveti simbol maščobnega filtra .

Maščobne filtre očistite vsaj vsake 3–4 tedne, tudi če simbol maščobnega filtra  še ne sveti. Maščoba, ki se kopiči v filtri, se v daljšem časovnem obdobju strdi in oteži čiščenje.

Odpiranje zaslona za soparo

Zaslon za soparo držijo magneti.

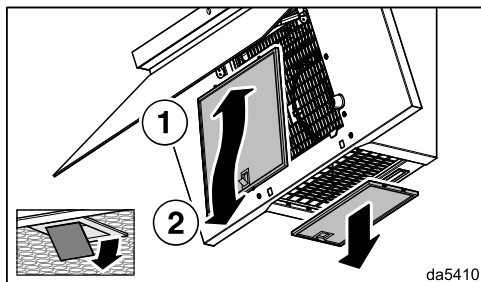


- Zaslon za soparo spodaj povlecite iz zapore in ga obrnite navzgor.

Čiščenje in vzdrževanje

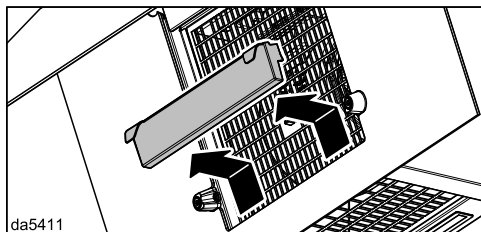
Odstranjevanje maščobnih filtrov

⚠ Če filter pade, lahko pride do poškodb filtra in kuhalne plošče. Filter pri delu vedno trdno držite.



- Odprite zaporo sprednjega maščobnega filtra, filter potisnite nekoliko navzgor in ga snemite proti sebi.
- Odprite zaporo spodnjega maščobnega filtra in filter odstranite navzdol.

Čiščenje prestreznega pladnja



- Prestrezni pladenj previdno izvlecite navzgor in izlijte kondenzat, ki se je nabral v njem.
- Prestrezni pladenj očistite z moko krpno in ga namestite nazaj.

Ročno čiščenje maščobnih filtrov

- Maščobna filtra pomijte s ščetko za pomivanje v topli vodi, ki ste ji dodali blago sredstvo za pomivanje posode. Ne uporabite koncentriranega sredstva za pomivanje.
- Maščobna filtra po čiščenju položite na vpojno podlago, da se posušita.

Opozorila za ročno čiščenje

Neprimerna čistilna sredstva lahko pri redni uporabi povzročijo poškodbe površin filtra.

Ne uporabljajte naslednjih čistilnih sredstev:

- čistilnih sredstev za odstranjevanje vodnega kamna,
- praškov za drgnjenje ali abrazivnih emulzij,
- agresivnih univerzalnih čistil in sprejev proti maščobi,
- razpršil za pečice.

Čiščenje maščobnih filtrov v pomivalnem stroju

- Če je le mogoče, maščobne filtre položite navpično ali nekoliko poševno v spodnjo košaro. Pazite, da se pršilna ročica lahko neovirano vrti.
- Uporabite pomivalno sredstvo, običajno za gospodinjstvo.
- Izberite program s temperaturo največ 65 °C.

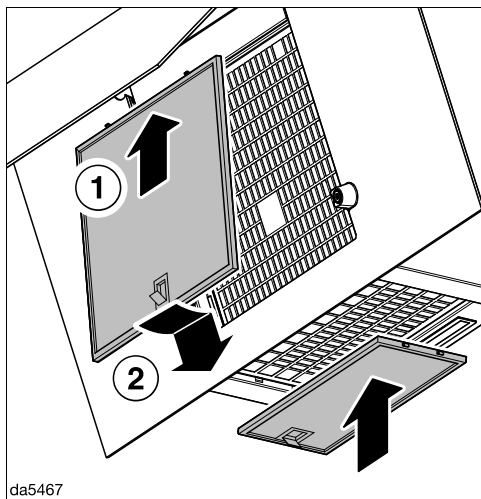
Opozorila za pomivanje v pomivalnem stroju

Maščobni filtri se lahko zaradi visokih temperatur tako poškodujejo, npr. deformirajo, da niso več uporabni. Izberite program, ki ne presega priporočene temperature.

Upoštevajte tudi napotke v navodilih za uporabo pomivalnega stroja.

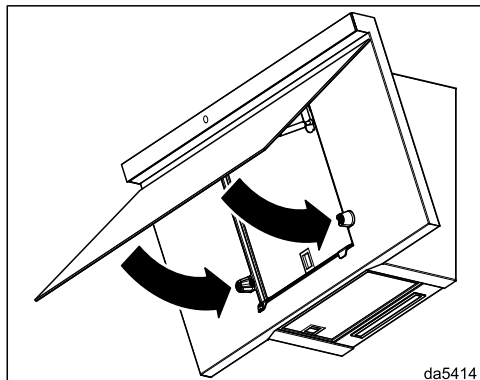
Nekatera pomivalna sredstva lahko povzročijo trajno spremembo barve notranjih površin maščobnih filtrov. Vendar pa to ne vpliva na delovanje maščobnih filtrov.

Vstavljanje maščobnih filtrov



- Namestite maščobna filtra.

Zapiranje zaslona za soparo



- Zaslون za soparo obrnite navzdol. Zadržijo ga magneti.

Ponastavitev števca delovnih ur za maščobni filter

Po čiščenju filtra morate števec delovnih ur ponastaviti na nič.

- Pri vklopljenem ventilatorju se dotaknite tipke za maščobni filter  in jo zadržite pribl. 3 sekunde, dokler ne utripa samo še prikaz **1**.

Simbol maščobnega filtra  ugasne.

Zamenjava maščobnih filtrov

Z redno uporabo in čiščenjem se lahko površina filtrov obrabi, npr. postane krhka.

Če na maščobnih filtrih opazite poškodbe, jih zamenjajte.

Maščobne filtre lahko kupite na servisu Miele (glejte konec teh navodil za uporabo) ali pri svojem specializiranem prodajalcu opreme Miele.

Čiščenje in vzdrževanje

Filter z aktivnim ogljem

Interval menjave filtra z aktivnim ogljem

Filter z aktivnim ogljem morate zamenjati, ko njegovo vezanje kuhinjskih vonjev ni več zadovoljivo.

Po trajanju delovanja 180 ur se pojavi opomnik za zamenjavo filtra z aktivnim ogljem, tako da zasveti simbol filtra z aktivnim ogljem.

Priporočamo vam, da filter z aktivnim ogljem zamenjate najpozneje po šestih mesecih.

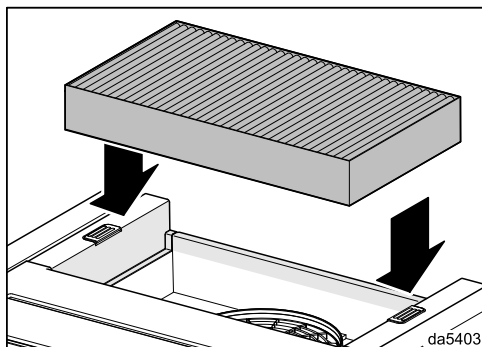
Interval regeneracije filtra z aktivnim ogljem

Če uporabljate obnovljiv filter z aktivnim ogljem (Miele DKF ...-R), je interval regeneracije enak intervalu menjave (glejte odstavek „Interval menjave filtra z aktivnim ogljem“).

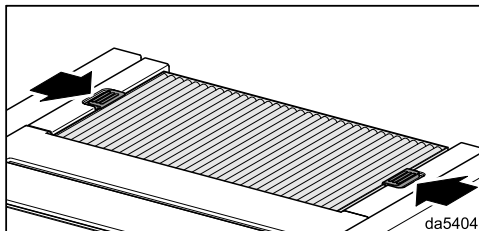
Pri regeneraciji upoštevajte navodila za uporabo filtra z aktivnim ogljem.

Vstavljanje/zamenjava filtrov z aktivnim ogljem

- Filter z aktivnim ogljem vzemite iz embalaže.



- Filter z aktivnim ogljem vstavite v ležišče na zgornji strani nape.



- Zaprite zaporo.

Ponastavitev števec delovnih ur za filter z aktivnim ogljem

Po zamenjavi ali regeneraciji filtra morate števec delovnih ur ponastaviti na nič.

- Pri vklopljenem ventilatorju se dotaknite tipke za filter z aktivnim ogljem in jo zadržite približno tri sekunde, dokler ne utripa samo še tipka 1.

Simbol filtra z aktivnim ogljem

ugasne.

Odstranjevanje filtrov z aktivnim ogljem

- Rabljeni filter z aktivnim ogljem odvrzite med gospodinjske odpadke.

Pred namestitvijo

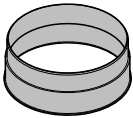
 Pred namestitvijo upoštevajte vse informacije v tem poglavju in poglavje „Varnostna navodila in opozorila“.

Odstranjevanje zaščitne folije

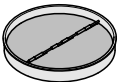
Za zaščito pred poškodbami med transportom so deli ohišja opremljeni z zaščitno folijo.

- Pred montažo delov ohišja odstranite zaščitno folijo. Snamete jo lahko brez posebnih pripomočkov.

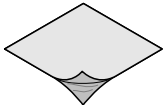
Material za namestitev



1 priključek za odzračevalni vod
za odvodno cev Ø 150 mm



1 zaporna loputa za zunanji zrak
za vgradnjo v odzračevalni nastavek v enoti z motorjem. Pri nekaterih izvedbah aparata je zaporna loputa za zunanji zrak že vgrajena.



Pokrivna folija
za zatesnitev ohišja



5x60mm-D08x8-50

4 vijaki 5 x 60 mm in
4 vložki 8 x 50 mm
za pritrditev na steno

 Vijaki in vložki so primerni za masivne zidove.

Za drugačne konstrukcije zidov uporabite ustrezen material za pritrditev.

Pazite, da je stena dovolj nosilna.



09032340

1 vijak 4 x 14 mm
za pritrditev zaporne lopute za zunanji zrak



00040035

1 pokrovček



08161800

2 nalepki



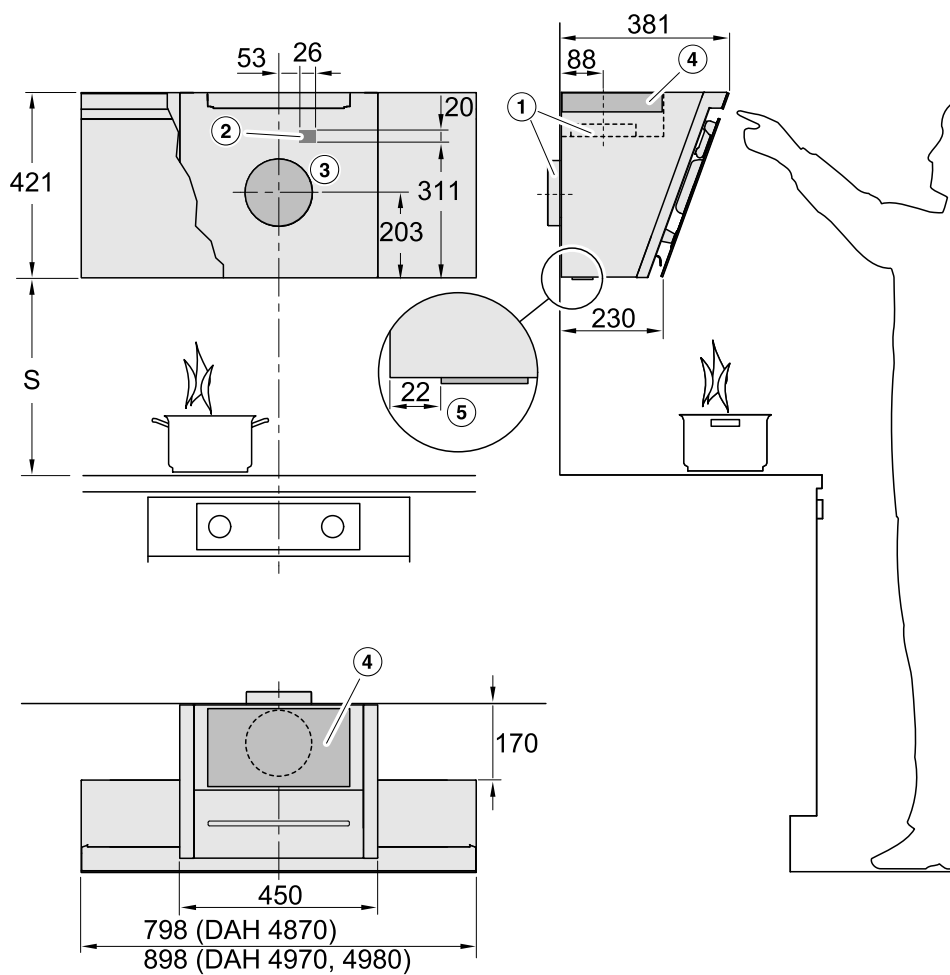
McBooklet

Montažni načrt

Posamezni koraki montaže so opisani v montažnem načrtu.

08164991

Mere aparata



da5417

Skica ni v merilu.

- ① Odvod zraka navzgor ali nazaj
- ② Odprtina, če je napa priključena na električno omrežje prek fiksnega priključka in ne z omrežnim vtičem
- ③ Odprtina za odvod zraka Ø 200 mm, da je cev za odvod zraka v steni gibljiva
- ④ Izhodna odprtina za zrak pri kroženju zraka. Razdalja do stropa ali pohištva, nameščenega nad aparatom, mora znašati vsaj 300 mm. Pazite, da se zrak, ki izhaja iz nape, pri tesnih situacijah vgradnje lahko razporedi tudi nad omarice, ki so nameščene ob straneh.

Priključek za odzračevalni vod Ø 150 mm

Pri uporabi kamina DADC 1000 upoštevajte ustrezno skico mer območja za vtičnico in odprtino za odvod zraka.

- ⑤ Razdalja med osvetlitvijo kuhalnih polj in hrbtno steno

Razdalja med aparati za kuhanje in kuhinjsko nabo (S)

Pri določanju razdalje med aparatom za kuhanje in spodnjim robom nape upoštevajte podatke proizvajalca aparata za kuhanje.
Če v njih ni navedena večja razdalja, upoštevajte naslednje varnostne odmike.
Upoštevajte tudi poglavje "Varnostna navodila in opozorila".

Aparat za kuhanje	Razdalja S najmanj
Električna kuhalna plošča	450 mm
Električni žar, friteza (električna)	650 mm
Plinska kuhalna plošča z več gorilniki skupna moč ≤ 12,6 kW, noben izmed gorilnikov > 4,5 kW	650 mm
Plinska kuhalna plošča z več gorilniki skupna moč > 12,6 kW in ≤ 21,6 kW, noben izmed gorilnikov > 4,8 kW.	760 mm
Plinska kuhalna plošča z več gorilniki skupna moč > 21,6 kW, ali eden izmed gorilnikov > 4,8 kW.	ni mogoče
Plinska kuhalna plošča z enim gorilnikom, ki ima moč ≤ 6 kW	650 mm
Plinska kuhalna plošča z enim gorilnikom, ki ima moč > 6 kW in ≤ 8,1 kW	760 mm
Plinska kuhalna plošča z enim gorilnikom, ki ima moč > 8,1 kW	ni mogoče

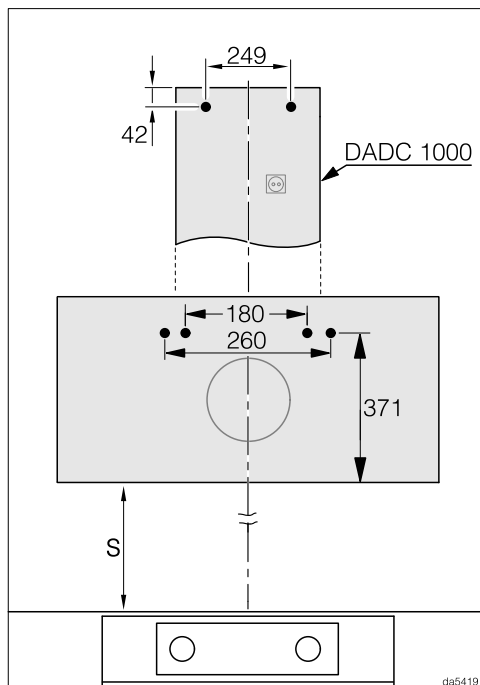
Namestitev

Priporočila za montažo

- Pri izbiri višine montaže kuhinjske nape upoštevajte tudi telesno višino uporabnikov. Omogočeno jim mora biti neovirano delo na kuhalni plošči in optimalno upravljanje nape.
- Upoštevajte, da se z večjim odklikom nape od kugalne plošče zmanjša zajem sopare, ki nastaja pri kuhanju.
- Za optimalen zajem sopare mora biti kuhinjska napa nameščena sredinsko nad kugalno ploščo in ne sme biti zamaknjena v eno ali drugo stran.
- Mesto za montažo kuhinjske nape mora biti brez težav dostopno. Neoviran dostop mora biti zagotovljen tudi za primer morebitnega potrebnega popravila in demontaže nape. To morate upoštevati na primer pri naročilu omar, polic, stropnih ali okrasnih elementov, ki bodo nameščeni okrog kuhinjske nape.

Skica izvrtin za stensko montažo

- Pri vrtanju lukenj upoštevajte priloženi montažni načrt.



- V primeru vnaprejšnje izdelave hrbtna stene, v kateri morajo biti že izdelane izvrtine za pritrditev, so tu podane mere razdalj med izvrtinami (vijaki $\varnothing 5$ mm).

Napeljava za odvod zraka

⚠ Pri istočasnem delovanju nape in kurišča, ki za svoje delovanje izkorišča zrak v prostoru, pod določenimi pogoji obstaja nevarnost zastrupitve! Obvezno upoštevajte poglavje „Varnostna navodila in opozorila“. Če ste v dvomih, vam priporočamo, da brezhibno delovanje potrdi pristojna dimnikarska služba.

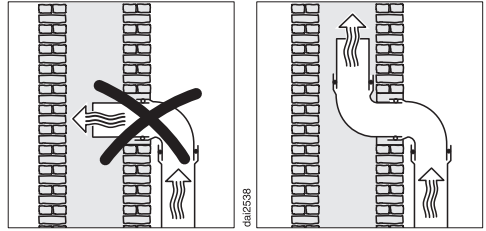
Za odvodno napeljavo uporabljajte le gladke toge cevi ali gibljive odvodne cevi iz negorljivega materiala.

Da dosežete kar največjo zmogljivost pretoka zraka in čim manj hrupa, upoštevajte naslednje:

- Premer odvodne napeljave ne sme biti manjši, kot je prerez priključnega nastavka za odvodno cev (glejte poglavje „Mere aparata“). To velja zlasti pri uporabi ploščatih kanalov.
- Odvodna napeljava mora biti čim krajša in speljana čim bolj naravnost.
- Uporabljajte cevna kolena z velikimi polmeri.
- Odvodna cev ne sme biti upognjena ali stisnjena.
- Vsi spoji morajo biti trdni in zatesnjeni.
- Če so v cevi za odvod zraka lopute, morajo biti te odprte, kadar je kuhinjska napa vklopljena.

Vsaka omejitev toka zraka zmanjša zmogljivost pretoka in poveča hrup med delovanjem nape.

Odvod zraka v dimnik



Če je odpadni zrak speljan v dimnik, mora biti izhodni nastavek odvodne cevi obrnjen v smeri toka zraka.

Če je v dimnik speljanih več prezračevalnih naprav, mora biti prerez dimnika ustrezno velik.

Zaporna loputa za zunanji zrak

- V odzračevalnem sistemu uporabite zaporno loputo za zunanji zrak.

Zaporna loputa poskrbi, da med zrakom v prostoru in zunanjim zrakom ni izmenjave, kadar je kuhinjska napa izklopljena.

Če je odpadni zrak speljan na prosto, vam priporočamo, da namestite Mielejev zidni zračnik ali strešni skozijski (dodatna oprema). Navedena elementa sta opremljena z vgrajeno zaporno loputo.

Za primer, da vaš sistem odvoda zraka ni opremljen z zaporno loputo za zunanji zrak, je kuhinjski napi priložena zaporna loputa.

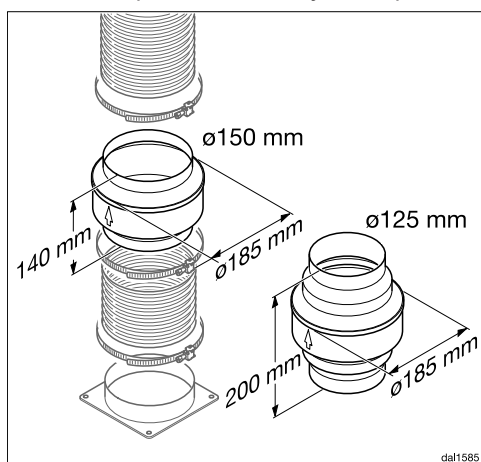
Zaporno loputo vstavite v izhodni nastavek ventilatorja.

Namestitev

Kondenzat

Če je odvodna napeljava speljana npr. skozi hladne prostore ali podstrešje, lahko v cevi za odvod zraka zaradi temperaturne razlike nastaja kondenzat. Izolirajte odvodno cev, da zmanjšate temperaturno razliko.

Če je odvodna napeljava speljana vodoravno, mora biti padec najmanj 1 cm na meter. Padec preprečuje, da bi kondenzat pritekal v kuhinjsko nape.



Poleg izolacije odvodne cevi vam priporočamo namestitev zapore za kondenzat, ki vsrka kondenzirano vodo in jo izpari.

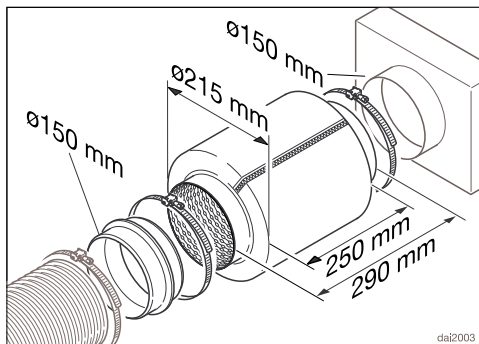
Zapore za kondenzat so na voljo kot dodatna oprema za odvodne cevi premera 125 mm ali 150 mm.

Zapora za kondenzat mora biti nameščena navpično in po možnosti tik nad nastavkom za odvod zraka kuhinjske nape. Puščica na ohišju označuje smer izpuha zraka.

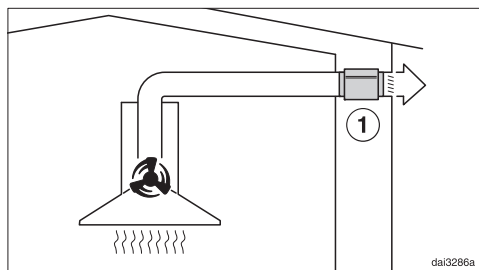
Uporaba zapore za kondenzat je mogoča samo, če je odvod zraka speljan iz nape navzgor.

Miele ne prevzema odgovornosti za motnje delovanja ali škodo, ki so posledica neustrezne napeljave za odvod zraka.

Dušilnik zvoka



Za dodatno dušenje hrupa lahko v odvodno napeljavo vstavite dušilnik zvoka (dodatna oprema).



Pri delovanju z odvodom zraka dušilnik zvoka ublaži tako zvok ventilatorja navzven kot tudi zunanji hrup, ki prihaja skozi odvodno napeljavo v kuhinjo (npr. cestni hrup). V ta namen morate dušilnik zvoka namestiti čim bližje pred izhod odvoda zraka ①.

Električni priključek

Kuhinjska napa je serijsko opremljena z vtičem za enostaven priklop na vtičnico z zaščitnim kontaktom.

Če vtičnica ni dostopna ali če je predviden fiksni priključek, poskrbite, da je na mestu inštalacije na voljo inštalacijski odklopnik za vsak pol.



Nevarnost požara zaradi pregretja.

Delovanje kuhinjske nape, priključene na električni razdelilnik ali podaljšek, lahko vodi do pregrevanja kabla.

Iz varnostnih razlogov ne uporabljajte nobenih razdelilnikov in podaljškov.

Električna napeljava mora biti izvedena po VDE 0100.

Iz varnostnih razlogov priporočamo, da v hišno električno napeljavo, na katero je priključena kuhinjska napa, namestite zaščitno stikalo na diferenčni tok (RCD) tipa .

Poškodovan omrežni priključni kabel lahko zamenjate samo s posebnim priključnim kablom istega tipa (kupite ga lahko na servisu Miele). Zaradi varnosti lahko kabel zamenja samo usposobljen strokovnjak ali osebje servisne službe Miele.

Podatki o nazivni moči in ustrezni zaščiti so navedeni v teh navodilih za uporabo ali na napisni ploščici. Te podatke primerjajte s podatki električnega priključka na mestu postavitve aparata. Če ste v dvomih, se posvetujte z električarjem.

Možno je začasno ali trajno delovanje s priklopom na samostojno napravo za oskrbo z energijo ali tovrstno napravo, ki ni sinhronizirana z omrežjem (npr. avtonomno omrežje, rezervni sistemi). Pogoj za delovanje je, da naprava za

oskrbo z energijo izpolnjuje pogoje EN 50160 ali primerljive. Varnostni ukrepi, predvideni za hišno inštalacijo in ta izdelek Miele, morajo biti tako po funkciji kot načinu delovanja zagotovljeni tudi pri avtonomnem delovanju ali delovanju, ki ni sinhronizirano z omrežjem, ali morajo biti nadomeščeni z ustreznimi enakovrednimi ukrepi v inštalaciji. Kot je na primer opisano v aktualni objavi VDE-AR-E 2510-2.

Na spletni strani www.miele.com/service lahko poiščete informacije o samostojnem odpravljanju motenj in nadomestnih delih Miele.

Kontakt v primeru motenj

Če motnje ne morete odpraviti sami, se obrnite npr. na svojega trgovca z opremo Miele ali na servis Miele.

Servisno službo Miele lahko naročite po spletu na www.miele.com/service. Kontaktni podatki servisne službe Miele so navedeni na koncu tega dokumenta.

Osebe servisa potrebuje oznako modela in tovarniško številko vašega aparata (Fabr./SN/Nr.). Oba podatka sta navedena na napisni ploščici.

Položaj napisne ploščice

Napisna ploščica je vidna, ko odprete zaslon za soparo.

Garancija

Garancijska doba je dve leti.

Podrobnejše informacije so navedene v priloženih garancijskih pogojih.

Avtorske pravice in licence

Miele za upravljanje in krmiljenje komunikacijskih modulov uporablja lastno ali tujo programsko opremo, za katero ne veljajo tako imenovani odprtokodni licenčni pogoji. Ti programi/komponente programov so avtorsko zaščiteni. Uporabnik mora spoštovati avtorske pravice podjetja Miele in tretjih oseb.

Komunikacijski modul, ki je vgrajen v stroj, vsebuje tudi komponente programske opreme, ki je posredovana pod odprtokodnimi licenčnimi pogoji. Vsebovane odprtokodne komponente lahko skupaj s pripadajočimi opombami o avtorskih pravicah, kopijami veljavnih licenčnih pogojev in morebitnimi dodatnimi informacijami prikličete lokalno z IP-jem prek spletnega brskalnika ([http\[s\]://<IP-naslov>/Licenses](http[s]://<IP-naslov>/Licenses)). Tam navedena jamstvena in garancijska določila odprtokodnih licenčnih pogojev veljajo samo v razmerju s posameznimi imetniki pravic.

Tehnični podatki

Motor ventilatorja	220 W
Osvetlitev kuhalnih polj	3,2 W
Skupna priključna moč	223,2 W
Omrežna napetost, frekvenca	AC 230 V, 50 Hz
Zaščita	10 A
Dolžina priključnega kabla	1,3 m
Prednastavljena temperatura svetlobe	3.500 K
Nastavljiva temperatura svetlobe	2.700–6.500 K
Teža	
DAH 4870	17 kg
DAH 4970, 4980	18 kg

WLAN-modul

Frekvenčno območje	2,400–2,4835 GHz
Maksimalna moč oddajanja	< 100 mW

Dodatna oprema za delovanje s kroženjem zraka

Filter z aktivnim ogljem DKF 29, DKF 29-S ali DKF 29-R (obnovljiv)

Izjava o skladnosti

Podjetje Miele potrjuje, da je ta kuhinjska napa skladna z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je dostopno na spletnem naslovu:

- www.miele.de > Izdelki > Datoteke za prenos
- <https://miele.de/gebrauchsanweisungen>
Servis > Pomoč in informacije > Iskanje navodil za uporabo, nato vnesite ime izdelka ali serijsko številko

Napotek za primerjalne teste

Podatek o energijski učinkovitosti mora biti pridobljen pri delovanju z odvodom zraka. Kuhinjska napa je tovarniško nastavljena na delovanje s kroženjem zraka. Na delovanje z odvodom zraka jo preklopite tako, da dezaktivirate števec delovnih ur za filter z aktivnim ogljem (glejte poglavje „Prvi zagon“).

Tehnični podatki

Podatkovna kartica za kuhinjske nape

po delegirani uredbi komisije (EU) št. 65/2014 in uredbi komisije (EU) št. 66/2014

MIELE	
Oznaka modela	DAH 4870 Sienna
Letna poraba energije (AEC_{nape})	28,7 kWh/leto
Razred energijske učinkovitosti	A++
Indeks energijske učinkovitosti (EEI_{nape})	34,5
Učinkovitost pretoka zraka (FDE_{nape})	40,0
Razred učinkovitosti pretoka zraka	
A (najbolj učinkovit) do G (najmanj učinkovit)	A
Učinkovitost osvetljevanja (LE_{nape})	81,3 lx/W
Razred učinkovitosti osvetljevanja	
A (najbolj učinkovit) do G (najmanj učinkovit)	A
Učinkovitost filtriranja maščob	70,7%
Razred učinkovitosti filtriranja maščob	
A (najbolj učinkovit) do G (najmanj učinkovit)	D
Izmerjena stopnja pretoka zraka na točki največje učinkovitosti	426,6 m ³ /h
Pretok zraka (najnižja hitrost)	215 m ³ /h
Pretok zraka (najvišja hitrost)	415 m ³ /h
Pretok zraka (intenzivna ali pospešena nastavitev)	875 m ³ /h
Največji pretok zraka (Q_{max})	875,0 m ³ /h
Izmerjen zračni tlak na točki največje učinkovitosti	407 Pa
A-utežene emisije zvokovne moči (najnižja hitrost)	38 dB
A-utežene emisije zvokovne moči (najvišja hitrost)	50 dB
A-utežene emisije zvokovne moči (intenzivna ali pospešena nastavitev)	68 dB
Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti	120,5 W
Moč v stanju pripravljenosti (P_s)	0,29 W
Nazivna moč sistema za osvetljevanje	3,2 W
Povprečna osvetljenost kuhalne površine, ki jo zagotavlja sistem za osvetljevanje	260 lx
Faktor povečanja časa	0,6

Podatkovna kartica za kuhinjske nape

po delegirani uredbi komisije (EU) št. 65/2014 in uredbi komisije (EU) št. 66/2014

MIELE	
Oznaka modela	DAH 4970 Sienna
Letna poraba energije (AEC_{nape})	28,2 kWh/leto
Razred energijske učinkovitosti	A++
Indeks energijske učinkovitosti (EEI_{nape})	34,3
Učinkovitost pretoka zraka (FDE_{nape})	40,2
Razred učinkovitosti pretoka zraka	
A (najbolj učinkovit) do G (najmanj učinkovit)	A
Učinkovitost osvetljevanja (LE_{nape})	81,3 lx/W
Razred učinkovitosti osvetljevanja	
A (najbolj učinkovit) do G (najmanj učinkovit)	A
Učinkovitost filtriranja maščob	70,7%
Razred učinkovitosti filtriranja maščob	
A (najbolj učinkovit) do G (najmanj učinkovit)	D
Izmerjena stopnja pretoka zraka na točki največje učinkovitosti	421,1 m ³ /h
Pretok zraka (najnižja hitrost)	218 m ³ /h
Pretok zraka (najvišja hitrost)	420 m ³ /h
Pretok zraka (intenzivna ali pospešena nastavitev)	884 m ³ /h
Največji pretok zraka (Q_{max})	884,0 m ³ /h
Izmerjen zračni tlak na točki največje učinkovitosti	408 Pa
A-utežene emisije zvokovne moči (najnižja hitrost)	38 dB
A-utežene emisije zvokovne moči (najvišja hitrost)	50 dB
A-utežene emisije zvokovne moči (intenzivna ali pospešena nastavitev)	68 dB
Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti	118,7 W
Moč v stanju pripravljenosti (P_s)	0,29 W
Nazivna moč sistema za osvetljevanje	3,2 W
Povprečna osvetljenost kuhalne površine, ki jo zagotavlja sistem za osvetljevanje	260 lx
Faktor povečanja časa	0,6

Tehnični podatki

Podatkovna kartica za kuhinjske nape

po delegirani uredbi komisije (EU) št. 65/2014 in uredbi komisije (EU) št. 66/2014

MIELE	
Oznaka modela	DAH 4980 Sienna
Letna poraba energije (AEC_{nape})	28,2 kWh/leto
Razred energijske učinkovitosti	A++
Indeks energijske učinkovitosti (EEl_{nape})	34,3
Učinkovitost pretoka zraka (FDE_{nape})	40,2
Razred učinkovitosti pretoka zraka	
A (najbolj učinkovit) do G (najmanj učinkovit)	A
Učinkovitost osvetljevanja (LE_{nape})	81,3 lx/W
Razred učinkovitosti osvetljevanja	
A (najbolj učinkovit) do G (najmanj učinkovit)	A
Učinkovitost filtriranja maščob	70,7%
Razred učinkovitosti filtriranja maščob	
A (najbolj učinkovit) do G (najmanj učinkovit)	D
Izmerjena stopnja pretoka zraka na točki največje učinkovitosti	421,1 m ³ /h
Pretok zraka (najnižja hitrost)	218 m ³ /h
Pretok zraka (najvišja hitrost)	420 m ³ /h
Pretok zraka (intenzivna ali pospešena nastavitev)	884 m ³ /h
Največji pretok zraka (Q_{max})	884,0 m ³ /h
Izmerjen zračni tlak na točki največje učinkovitosti	408 Pa
A-utežene emisije zvokovne moči (najnižja hitrost)	38 dB
A-utežene emisije zvokovne moči (najvišja hitrost)	50 dB
A-utežene emisije zvokovne moči (intenzivna ali pospešena nastavitev)	68 dB
Izmerjena vhodna električna moč na točki največje učinkovitosti	118,7 W
Moč v stanju pripravljenosti (P_s)	0,29 W
Nazivna moč sistema za osvetljevanje	3,2 W
Povprečna osvetljenost kuhalne površine, ki jo zagotavlja sistem za osvetljevanje	260 lx
Faktor povečanja časa	0,6

Podjetje MIELE Trgovina in servis, d.o.o., Brnčičeva ulica 41G, Ljubljana (v nadaljevanju: „Miele Slovenija“) kupcu – poleg zakonsko določenih zahtevkov, do katerih je kupec upravičen pri prodajalcu in ki jih lahko uveljavlja brezplačno, in brez njihove omejitve – priznava pravice v skladu z naslednjo garancijsko obveznostjo za nove aparate:

I. Trajanje in začetek garancije

1. Garancija se odobri za naslednje obdobje:
 - a) 24 mesecev za gospodinske aparate, kot so pečice (tudi kombinirane pečice z mikrovalovi), parne pečice (tudi kombinirane parne pečice in parne pečice z mikrovalovi), pečice Dialog, mikrovalovne pečice, podpultne pečice, predali za vakuumiranje in grelni predali, kuhalne plošče (indukcijske, električne in plinske, vključno z elementi SmartLine in ProLine), kuhinjske nape, kavni avtomati (vgradni in prostostoječi), hladilniki, zamrzovalniki, kombinirani hladilniki, vinske vitrine, pomivalni stroji, pralni stroji, sušilni stroji, pralno-sušilni stroji, likalni aparati, sesalniki (talni in brezžični sesalniki ter robotski sesalniki), vendar ne omejeno zgolj na navedene aparate, če se uporabljajo v skladu z navodili za uporabo in namenom uporabe.
 - b) 12 mesecev za profesionalne aparate, kot so „mali velikani“ in pomivalni stroji ProfiLine, vendar ne omejeno zgolj na navedene aparate, če se uporabljajo v skladu z navodili za uporabo in namenom uporabe.
2. Miele Slovenija jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje blaga v garancijskem roku. Garancijski rok začne teči z dnem dobave blaga kupcu.
3. Garancijski servisi in dobave nadomestnega blaga iz garancijskih razlogov ne podaljšujejo prvotnega garancijskega roka. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim se izda nov garancijski list.

II. Pogoji garancije

1. Garancija velja za aparate, ki so kupljeni pri pooblaščenem prodajalcu ali neposredno pri podjetju Miele v državi članici EU, Združenem kraljestvu Velike Britanije in Severne Irske, Švici ali na Norveškem in so tam tudi nameščeni.
2. Za uveljavljanje garancije je pristojen pooblaščen servis Miele ali služba za pomoč strankam pri podjetju Miele, ki sta dostopna po e-pošti na naslovu servis@miele.si ali po telefonu 01 29 26 333.
3. Na zahtevo serviserja je treba ob uveljavljanju garancije predložiti pravilno izpolnjen garancijski list ali drugo dokazilo, iz katerega so razvidni podatki o prodajalcu, datumu dobave blaga in podatki, ki identificirajo blago.

III. Vsebina in obseg garancije

1. Napake na aparatu bodo brezplačno odpravljene v skupnem roku 30 dni po tem, ko kupec zahteva njihovo odpravo, bodisi s popravilom bodisi z zamenjavo zadevnih delov. Ta rok se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar največ za 15 dni. O morebitnem podaljšanju roka in razlogih za to vas bo podjetje Miele Slovenija obvestilo pred potekom prvega, tj. 30-dnevnega roka.
2. Stroške, ki pri tem nastanejo, kot so potni stroški, stroški prevoza, dela in rezervnih delov, krije Miele Slovenija. Zamenjani deli ali aparati postanejo last podjetja Miele Slovenija.
3. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva prodajalca za skladnost blaga.
4. Podjetje Miele Slovenija bo po preteku garancijskega roka proti plačilu še 10 let zagotavljalo popravilo, vzdrževanje in nadomestne dele.
5. Garancija ne krije nadaljnjih odškodninskih zahtevkov do podjetja Miele Slovenija, razen če serviser, ki ga je pooblastilo podjetje Miele Slovenija, ravna namerno ali hudo malomarno.
6. Dobava potrošnega materiala in dodatkov (na primer pralnih sredstev Miele) ni vključena v obseg storitev.

Garancijski list

IV. Omejitev garancije

Garancija ne krije napak ali okvar, ki jih je mogoče pripisati naslednjim dejavnikom:

1. Nepravilna nastavitev ali inštalacija, npr. neupoštevanje veljavnih varnostnih predpisov ali pisnih navodil za uporabo, inštalacijo in montažo.
2. Uporaba, ki ni v skladu s predpisi, oziroma nepravilno upravljanje ali obremenitev, npr. uporaba neprimernih pralnih/pomivalnih sredstev ali kemikalij.
3. Posebne tehnične specifikacije aparatov, kupljenih v drugi državi članici EU, Združenem kraljestvu Velike Britanije in Severne Irske, Švici ali na Norveškem, zaradi katerih teh aparatov ni mogoče uporabljati ali jih je mogoče uporabljati le z omejitvami.
4. Zunanji vplivi, kot so poškodbe med transportom, poškodbe zaradi udarcev ali sunkov, škoda zaradi vremenskih vplivov ali drugih naravnih pojavov.
5. Popravila in spremembe, ki jih ne izvede osebje servisa, ki ga je podjetje Miele Slovenija za ta servisna dela pooblastilo in posebej izšolalo.
6. Uporaba neoriginalnih nadomestnih delov in dodatkov, ki jih ni posebej odobrilo podjetje Miele Slovenija.
7. Razbito steklo in pregorele žarnice.
8. Nihanje električnega toka in napetosti, ki ni znotraj tolerančnih meja, ki jih je določil proizvajalec.
9. Neizvajanje vzdrževalnih del in čiščenja v skladu z navodili za uporabo.
10. Uporaba in naravna obraba, npr. zmanjševanje polnilne zmogljivosti akumulatorjev in sestavni deli, ki jih je treba med življenjsko dobo izdelka redno menjati skladno z navodili za uporabo.

V. Varstvo podatkov

Podjetje Miele Slovenija pri izvajanju aktivnosti v zvezi z zahtevki iz naslova garancije zbira in obdeluje določene osebne podatke.

Miele Slovenija ali pooblaščen Miele servis bo za namen obdelave garancijskega zahtevka ob uveljavljanju garancije od garancijskega upravičenca pridobil osebne podatke (ime, priimek, naslov, telefonska številka in elektronski naslov). Podatki se obdelujejo za izvajanje pogodbe na podlagi točke b) člena 6 (1) Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov. Ti podatki so nujno potrebni za izvrševanje obveznosti podjetja Miele Slovenija, ki izhajajo iz te garancije. Podatki se bodo hranili 5 let. Obdelovalci osebnih podatkov so pooblaščen Miele servisi in družba Miele & Cie. KG. Imetnik garancije ima pravico do dostopa do svojih osebnih podatkov, lahko pa vloži tudi pritožbo pri Informacijskem pooblaščenju. Vprašanja, povezana z obdelavo osebnih podatkov, se lahko naslovijo na privacy@miele.si.

Dodatne informacije o obdelavi podatkov so na voljo v izjavi o varstvu podatkov, dostopni na miele.si/gospodinjski/varstvo-podatkov-46.htm.

Miele d.o.o.
Trgovina in servis
Brnčičeva ulica 41 g
1231 Ljubljana - Črnuče
Telefon: 01 292 63 33
E-pošta: info@miele.si
www.miele.si

Nemčija
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

DAH 4870, DAH 4970, DAH 4980

sl-SI

M.-Nr. 12 609 130 / 02